



ETİMADEN

ETİDEKAHİDRAT

BORAX DECAHYDRATE

Disodium Tetraborate Decahydrate

(Na₂B₄O₇·10H₂O)

CAS No: 1303-96-4
EC No: 215-540-4

MANUFACTURER
ETİ MADEN İŞLETMELERİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad.
Afra Sok. No:1/A
Etlık-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE
PHONE : +90 312 294 23 42
FAX : +90 312 230 71 84
www.etimaden.gov.tr
marketing@etimaden.gov.tr
Imp./Dist.: ETİMINE SA,
204, Zone Industrielle Scheleck-II, L-3225
Bettembourg, LUXEMBOURG
Phone: +352 52 02 02
Imp./Dist.: Ab ETİPRODUCTS Oy,
Piispanportti 5, 02240
Espoo, FINLAND
Phone: +358 9 819 444 40



EN borax decahydrate May damage fertility or the unborn child. / Causes serious eye irritation. / Obtain special instruction before use. / Do not handle until all safety precautions have been read and understood. / Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. / IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. / IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. / Store locked up.

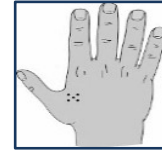
ETİMADEN'S MANAGEMENT SYSTEM HAS BEEN CERTIFIED WITH
TS EN ISO 9001, TS 18001, TS EN ISO 50001, TS EN ISO 14001, TS EN ISO/IEC 17025, TS EN ISO/IEC 27001



KEEP DRY



KEEP AWAY FROM HEAT
STORAGE UNDER ROOF



DON'T HANDLE
FROM THE VENTILE / BAG EAR



MADE IN TÜRKİYE

25 kg (±2 %)

M
A
D
E
I
N
T
Ü
R
K
2
5
k
E
P
T
İ
D
E
K
A
H
İ
D
R
A



ETİDEKAHİDRAT
Borax Decahydrate

CAS No: 1303-96-4
EC No: 215-540-4

MANUFACTURER
ETİ MADEN İŞLETMELERİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Ayvah Mah. Halil Sezai Erkut Cad.
Afra Sok. No:1/A
Etilik-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE
PHONE : +90 312 294 23 42
FAX : +90 312 230 71 84
www.etimaden.gov.tr
marketing@etimaden.gov.tr
Imp./Dist.: ETIMINE SA,
204, Zone Industrielle Scheleck-II, L-3225
Bettembourg, LUXEMBOURG
Phone: +352 52 02 02
Imp./Dist.: Ab ETIPRODUCTS Oy,
Piispanportti 5, 02240
Espoo, FINLAND
Phone: +358 9 819 444 40

Danger
Gefahr
Pericolo
Peligro
Gevaar
Niebezpieczeństwo
Fara
Vaara
Fara
Nebezpečí

Restricted to professional users
Nur für gewerbliche Anwender
Réservé aux utilisateurs professionnels
Uso ristretto agli utilizzatori professionali
Restringido para uso profesional
Uitsluitend voor gebruik door professionele gebruikers
Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych
Endast för professionella användare
Vain ammattikäyttöön
Skal kun brukes av profesjonelle
Pouze pro profesionální uživatele



Veszély
Pericol
Perigo
Nevarno
Nebezpečnostvo
Fare
Ettevaatust
Briesmas
Pavojinga
Opasnost

Kizárólag szakmai felhasználó részére
Utilizare limitată numai în scopuri profesionale
Reservado aos utilizadores profissionais
Samo za poklicne uporabnike
Len na odborné použitie
Begrænset til professionelle brugere
Ainult erialastele kasutajatele
Tikai profesionāliem lietotājiem
Tik profesionaliems naudotojams
Ograničeno za profesionalne korisnike

CLP

EN May damage fertility or the unborn child. / Causes serious eye irritation. / Obtain special instruction before use. / Do not handle until all safety precautions have been read and understood. / Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. / IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. / IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. / Store locked up.

DE Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen. / Verursacht schwere Augenreizung. / Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. / Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen. / Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. / BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. / BEI Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. / Unter Verschluss aufbewahren.

FR Peut nuire à la fertilité ou au fœtus / Provoque une sévère irritation des yeux. / Se procurer les instructions avant utilisation. / Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. / Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. / EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. / Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. / EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. / Garder sous clef.

IT Può nuocere alla fertilità o al feto / Provoca grave irritazione oculare / Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. / Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. / Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. / IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. / N CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. / Conservare sotto chiave.

ES Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. / Provoca irritación ocular grave. / Pedir instrucciones especiales antes del uso. / No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. / Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. / EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. / EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. / Guardar bajo llave.

NL Kan de vruchtbaarheid of het ongeboren kind schaden / Veroorzaakt ernstige oogirritatie. / Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen. / Pas gebruiken nadat u alle veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen heeft. / Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oog-bescherming/ gelaatsbescherming dragen. / BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspolten met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. / NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen. / Achter slot bewaren.

PL Może działać szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki / Działa drażniąco na oczy. / Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności. / Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa. / Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu/ochronę twarzy. / W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. / W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. / Przechowywać pod zamknięciem.

SV Kan skada fertiliteten eller det ofödda barnet / Orsakar allvarlig ögonirritation. / Inhämta särskilda instruktioner före användning / Använd inte produkten innan du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna / Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd / VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. / Vid exponering eller misstanke om exponering Sök läkarhjälp / Förvaras inlåst.

FI Saattaa heikentää hedelmällisyyttä tai vaurioittaa sikiötä / Ärsyttää voimakkaasti silmiä. / Lue erityisohjeet ennen käyttöä. / Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä. / Käytä suojakäsineitä/suojavaateita/silmiensuojainta /kasvosuojainta. / JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssi, edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. / Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin. / Varastoi lukitussa tilassa.

NO Kan medføre redusert fertilitet eller skade på det ufødte barnet. / Forårsaker alvorlig øyeirritasjon. / Motta spesielle instruksjoner før bruk. / Skal ikke håndteres for alle sikkerhetstiltak er lest og forstått. / Bruk vernehansker/vernetøy/ vernebriller/ ansiktssvern. / VED KONTAKT MED ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis det er enkelt å gjøre det. Fortsett skyllingen. / VED eksponering og bekymring: Kontakt lege. / Oppbevares innelåst.

CS Může poškodit reprodukční schopnost nebo plod v / Způsobuje vážné podráždění očí. / Před použitím si obstarajte speciální instrukce. / Nepoužívejte, dokud jste si nepřečetli všechny bezpečnostní pokyny a neporozuměli jim. / Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare/ochranu tváře. / PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několic minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li / nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. / PŘI expozici nebo podezření na ni: Vyhleďte lékařskou pomoc/ošetření. / Skladujte uzamčené.

HU Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket / Súlyos szemirritációt okoz. / Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat. / Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette. / Védőkesztyű/ védőruha/ szemvédő/ arcvédő használatra kötelező. / SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. / Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni. / Elzárva tárolandó.

RO Poate dăuna fertilității sau fătului / Provoacă o iritare gravă a ochilor. / Procurați instrucțiunile speciale înainte de utilizare. / A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de securitate. / Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. / ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. / ÎN CAZ DE expunere sau de posibilă expunere: consultați medicul. / A se depozita sub cheie.

PT Pode afectar a fertilidade ou o nascituro / Provoca irritação ocular grave. / Pedir instruções específicas antes da utilização. / Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança. / Usar luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial. / SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. / EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico. / Armazenar em local fechado à chave.

SL Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku / Povzroča hudo draženje oči. / Pred uporabo pridobiti posebna navodila. / Ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z vsemi varnostnimi ukrepi. / Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. / PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktna leča, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. / PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. / Hraniti zaklenjeno.

SK Môže spôsobiť poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa / Spôsobuje vážne podráždenie očí. / Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi. / Nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte všetky bezpečnostné opatrenia. / Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. / PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. / Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. / Uchovávať uzamknuté.

DA Kan skade forplantningsevnen eller det ufødte barn / Forårsager alvorlig øjenirritation. / Indhent særlige anvisninger før brug. / Anvend ikke produktet, før alle advarsler er læst og forstået. / Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. / VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. / VED eksponering eller mistanke om eksponering: Søg lægehjælp. / Opbevares under lås.

ET Võib kahjustada viljakust või loodet. / Põhjustab tugevat silmade ärritust. / Enne kasutamist tutvuda erijuhistega. / Mitte käidelda enne ohutusnõuetega tutvumist ja nendest arusaamist. / Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastusi/kaitseprille/kaitsemaski. / SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. / Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pööruda arsti poole. / Hoida lukustatult.

LV Var kaitēt auglībai vai nedzimušajam bērnam / Izraisa nopietnu acu kairinājumu. / Pirms lietošanas saņemt speciālu instrukciju. / Neizmantot pirms nav izlasīti un saprasti visi apzīmējumi. / Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/ acu aizsargus/ sejas aizsargus. / SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. / Ja nokļūst saskarē vai saistīts ar to: lūdziet mediķu palīdzību. / Glabāt slēgtā veidā.

LT Gali pakenkti vaisingumui arba negimusiam vaikui / Sukelia smarkų akių dirginimą. / Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas. / Nenaudoti, jeigu neperskaityti ar nesuprasti visi saugos įspėjimai. / Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės. / PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. / Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją. / Laikyti užrakintą

HR Može štetno djelovati na plodnost ili naškoditi nerođenom djetetu. / Uzrokuje jako nadraživanje oka. / Prije uporabe pribaviti posebne upute. / Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti. / Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. / U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna leća ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. / U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika. / Skladiti pod ključem.

25 kg (±2 %)



ETİBORİK ASİTİ
25 kg
M2
(%)
DEİNTÜRKİ



ETİMADEN

ETİBORİKASİT

BORIC ACID

Orthoboric Acid

(H₃BO₃)

CAS No: 10043-35-3
EC No: 233-139-2

MANUFACTURER
ETİ MADEN İŞLETMELERİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad.
Afra Sok. No:1/A
Etilik-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE
PHONE : +90 312 294 23 42
FAX : +90 312 230 71 84
www.etimaden.gov.tr
marketing@etimaden.gov.tr
Imp./Dist.: ETİMİNE SA,
204, Zone Industrielle Scheleck-II, L-3225
Bettembourg, LUXEMBOURG
Phone: +352 52 02 02
Imp./Dist.: Ab ETİPRODUCTS Oy,
Piispanportti 5, 02240
Espoo, FINLAND
Phone: +358 9 819 444 40



CLP

Danger

EN Boric Acid May damage fertility or the unborn child / Obtain special instruction before use / Do not handle until all safety precautions have been read and understood / Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. / IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. / Store locked up.

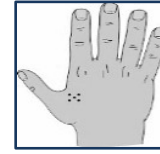
ETİMADEN'S MANAGEMENT SYSTEM HAS BEEN CERTIFIED WITH
TS EN ISO 9001, TS 18001, TS EN ISO 50001, TS EN ISO 14001, TS EN ISO/IEC 17025, TS EN ISO/IEC 27001



KEEP DRY



KEEP AWAY FROM HEAT
STORAGE UNDER ROOF



DON'T HANDLE
FROM THE VENTILE / BAG EAR



MADE IN TÜRKİYE

25 kg (±2 %)

M A D E İ N T Ü R K İ Y E
k
S
E
T İ B O R İ K A S İ T
T

ETİBORİKASİT
Boric Acid

CAS No: 10043-35-3
EC No: 233-139-2

MANUFACTURER
ETİ MADEN İŞLETMELERİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad.
Afra Sok. No:1/A
Etilik-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE
PHONE : +90 312 294 23 42
FAX : +90 312 230 71 84
www.etimaden.gov.tr
marketing@etimaden.gov.tr
Imp./Dist.: ETIMINE SA,
204, Zone Industrielle Scheleck-II, L-3225
Bettembourg, LUXEMBOURG
Phone: +352 52 02 02
Imp./Dist.: Ab ETIPRODUCTS Oy,
Piispanportti 5, 02240
Espoo, FINLAND
Phone: +358 9 819 444 40

Danger
Gefahr
Pericolo
Peligro
Gevaar
Niebezpieczeństwo
Fara
Vaara
Fare
Nebezpečí
Veszély
Pericol
Perigo
Nevarno
Nebezpečnost
Fare
Ettevaatust
Briesmas
Pavojinga
Opasnost



Restricted to professional users
Nur für gewerbliche Anwender
Réserve aux utilisateurs professionnels
Uso ristretto agli utilizzatori professionali
Restringido para uso profesional
Uitsluitend voor gebruik door professionele gebruikers
Wylacznie do zastosowania profesjonalnych
Endast för professionella användare
Vain ammattikäyttöön
Skal kun brukes av profesjonelle
Pouze pro profesionální uživatele
Kizárolag szakmai felhasználó részére
Utilizare limitată numai în scopuri profesionale
Reservado aos utilizadores profissionais
Samo za poklicne uporabnike
Len na odborné použitie
Begrænset til professionelle brugere
Ainult erialastele kasutajatele
Tikai profesionāliem lietotājiem
Tik profesionaliems naudotojams
Ograničeno za profesionalne korisnike

CLP

EN May damage fertility or the unborn child / Obtain special instruction before use / Do not handle until all safety precautions have been read and understood / Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. / IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. / Store locked up.

DE Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder das Kind im Mutterleib schädigen / Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. / Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen. / Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. / Bei Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. / Unter Verschluss aufbewahren.

FR Peut nuire à la fertilité ou au fœtus. / Se procurer les instructions avant utilisation. / Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. / Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux / du visage. / EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. / Garder sous clef.

IT Può nuocere alla fertilità o al feto. / Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. / Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. / Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. / IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. / Conservare sotto chiave.

ES Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. / Pedir instrucciones especiales antes del uso. / No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. / Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. / EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. / Guardar bajo llave.

NL Kan de vruchtbaarheid of het ongeboren kind schaden. / Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen. / Pas gebruiken nadat u alle veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen heeft / Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oog-bescherming/gelaatsbescherming dragen. / NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen. / Achter slot bewaren.

PL Może działać szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki. / Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności. / Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa. / Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu /ochronę twarzy. / W przypadku narażenia lub styczności: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. / Przechowywać pod zamknięciem.

SV Kan skada fertiliteten eller det ofödda barnet. / Inhämta särskilda instruktioner före användning. / Använd inte produkten innan du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna. / Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. / Vid exponering eller misstanke om exponering Sök läkarhjälp. / Förvaras inlåst.

FI Saattaa heikentää hedelmällisyyttä tai vaurioittaa sikiötä. / Lue erityisohjeet ennen käyttöä. / Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä. / Käytä suojakäsineitä/suojavaateita/silmiensuojainta /kasvosuojainta. / Alitumisen tapahduttua tai jos epäillään alitumista: Hakeudu lääkäriin. / Varastoi lukitussa tilassa.

NO Kan medføre redusert fertilitet eller skade på det ufødte barnet./ Motta spesielle instruksjoner for bruk./ Skal ikke håndteres for alle sikkerhetstiltak er lest og forstått. / Bruk vernehansker/vernetøy/ vernebriller/ ansiktsvern./ VED eksponering og bekymring: Kontakt lege./ Oppbevares innelåst.

CS Může poškodit reprodukční schopnost nebo plod v / Před použitím si obstarajte speciální instrukce. / Nepoužívejte, dokud jste si nepřečetli všechny bezpečnostní pokyny a neporozuměli jim. / Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. / Při expozici nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. / Skladujte uzamčené.

HU Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket. / Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat. / Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette. / Védőkesztyű/ védőruha/ szemvédő/ arcvédő használatra kötelező. / Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni. / Elzárva tárolandó.

RO Poate dăuna fertilității sau fătului. / Procurați instrucțiunile speciale înainte de a utiliza. / A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de securitate. / Purtați mănuși de protecție/îmbrăcămintele de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. / ÎN CAZ DE expunere sau de posibilă expunere: consultați medicul. / A se depozita sub cheie.

PT Pode afectar a fertilidade ou o nascituro. / Pedir instruções específicas antes da utilização. / Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança. / Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. / EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico. / Armazenar em local fechado à chave.

SL Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku. / Pred uporabo pridobiti posebna navodila. / Ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z vsemi varnostnimi ukrepi. / Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. / PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. / Hraniti zaklenjeno.

SK Môže spôsobiť poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa. / Pred použitím sa oboznáňte s osobitnými pokynmi. / Nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte všetky bezpečnostné opatrenia. / Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. / Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. / Uchovávať uzamknuté.

DA Kan skade forplantningsevnen eller det ufødte barn / Indhent særlige anvisninger for brug. / Anvend ikke produktet, før alle advarsler er læst og forstået. / Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjebeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. / VED eksponering eller mistanke om eksponering: Søg lægehjælp. / Opbevares under lås.

ET Võib kahjustada viljakust või loodet. / Enne kasutamist tutvuda erijuhistega. / Mitte käidelda enne ohutusnõuetega tutvumist ja nendest arusaamist. / Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski. / Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pööruda arsti poole. / Hoida lukustatult.

LV Var kaitēt auglībai vai nedzimušajam bērnam / Pirms lietošanas saņemt speciālu instrukciju. / Neizmantot pirms nav izlasīti un saprasti visi apzīmējumi. / Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/ acu aizsargus/ sejas aizsargus. / Ja nokļūst saskarē vai saistīts ar to: lūdziet medicīnu palīdzību. / Glabāt slēgtā veidā.

LT Gali pakenkti vaisingumui arba negimusiui vaikui / Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas. / Nenaudoti, jeigu neperskaityti ar nesuprasti visi saugos įspėjimai. / Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės. / Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją. / Laikyti užrakintą.

HR Može štetno djelovati na plodnost ili naškoditi nerođenom djetetu. / Prije uporabe pribaviti posebne upute. / Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti. / Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. / U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika. / Skladištiti pod ključem.

25 kg (±2 %)



ETİMADEN

ETİBORİKASİT

BORIC ACID
Orthoboric Acid
(H₃BO₃)

E
T
İ
B
O
R
İ
K
A
S
İ
T
S
2
5
k
g
(±2%)
M
A
D
E
İ
N
T
Ü
R
K
İ

CAS No: 10043-35-3
EC No: 233-139-2

MANUFACTURER
ETİ MADEN İŞLETMELERİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad.
Afra Sok. No:1/A
Etilik-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE
PHONE : +90 312 294 23 42
FAX : +90 312 230 71 84
www.etimaden.gov.tr
marketing@etimaden.gov.tr



GHS

Warning

EN **Boric Acid** Suspected of damaging the unborn child. May be harmful if swallowed. Obtain special instruction before use. Do not handle until all safety precautions have been read and understood. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. Call a POISON CENTER/doctor/physician if you feel unwell. Store locked up.

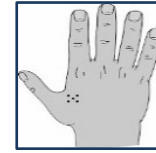
ETİMADEN'S MANAGEMENT SYSTEM HAS BEEN CERTIFIED WITH
TS EN ISO 9001, TS 18001, TS EN ISO 50001, TS EN ISO 14001, TS EN ISO/IEC 17025, TS EN ISO/IEC 27001



KEEP DRY



KEEP AWAY FROM HEAT
STORAGE UNDER ROOF



DON'T HANDLE
FROM THE VENTILE / BAG EAR




MADE IN TÜRKİYE

25 kg (±2 %)

M
A
D
E
I
N
T
Ü
R
K
i
2
Y
5
k
g
g
g
g
g
S
E
T
İ
B
O
R
İ
K
A
S
İ
T



<p>ETİBORİKASİT Boric Acid</p>	 <p style="text-align: right;">Warning Attention Atención Atenção предупреждение Amagan 警告 주의 คำเตือน تحذير هشدار</p> <p style="text-align: right;">GHS</p>
<p>CAS No: 10043-35-3 EC No: 233-139-2</p>	
<p>MANUFACTURER ETİ MADEN İŞLETMELERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ Ayvalı Mah. Halil Sezai Erkut Cad. Afra Sok. No:1/A Etilik-Keçiören/ ANKARA, TÜRKİYE PHONE : +90 312 294 23 42 FAX : +90 312 230 71 84 www.etimaden.gov.tr marketing@etimaden.gov.tr</p>	
<p>EN Boric acid Suspected of damaging the unborn child. May be harmful if swallowed. Obtain special instruction before use. Do not handle until all safety precautions have been read and understood. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. Call a POISON CENTER/doctor/physician if you feel unwell. Store locked up.</p>	
<p>FR Acide borique Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus. Nocif en cas d'ingestion. Se procurer les instructions avant utilisation. Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Garder sous clef.</p>	
<p>ES Ácido bórico Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto. Nocivo en caso de ingestión. Pedir instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. :Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. Guardar bajo llave.</p>	
<p>PT-BR Ácido bórico Suspeita-se que prejudique a fertilidade ou o feto. Nocivo se ingerido. Obtenha instruções específicas antes da utilização. Não manuseie o produto antes de ter lido e compreendido todas as precauções de segurança. Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial. EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico. Caso sinta indisposição, contate um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA/médico. Armazene em local fechado à chave.</p>	
<p>RU Борная кислота Предположительно может нанести ущерб нерожденному ребенку. Может нанести вред при проглатывании. Перед использованием получить специальные инструкции. Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности. Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица. ПРИ оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу. Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту в случае плохого самочувствия. Хранить под замком.</p>	
<p>MS Asid borik Kemungkinan berisiko yang memudaratkan kepada bayi dalam kandungan. Boleh memudaratkan jika di telan / di sedut. Dapatkan tunjuk ajar pakar sebelum guna. Di larang mengendali sehingga semua langkah keselamatan telah di baca and di fahami. Pakai sarung tangan pelindung / pakaian pelindung dan pelindung mata/muka. Jika terdedah atau terkena: Dapatkan nasihat perubatan / perhatian. Jika anda merasa kurang sihat sila dapatkan doktor/pegawai perubatan. Sila pastikan stor sentiasa di tutup.</p>	
<p>ZH-CN 硼酸 有损害生殖能力或胎儿的嫌疑。吞食有害。在使用前获取特别指示。在读懂所有安全防范措施之前切勿操作。穿戴防护手套 / 防护服 / 护眼装备 / 面部防护装备。如接触到或有疑虑: 求医 / 就诊。如感觉不适, 呼叫毒物中心或医生。存放处须加锁。</p>	
<p>JA 硼酸 生殖能または胎児への悪影響のおそれの疑い。飲み込むと有害。使用前に取扱説明書を入手すること。全ての安全注意を読み理解するまで取り扱わないこと。保護手袋 / 保護衣 / 保護眼鏡 / 保護面を着用すること。暴露または暴露の懸念がある場合: 医師の診断 / 手当てを受けること。気分が悪い時は医師に連絡すること。施錠して保管すること。</p>	
<p>KO 봉산 태아또는생식능력에손상을일으킬것으로의심됨. 삼키면유해함. 사용전취급설명서를확보하십시오. 모든안전예방조치문구를읽고이해하기전에는취급하지마시오. (보호장갑·보호의·보안경·안면보호구)를(을) 착용하십시오. 노출되거나노출이우려되면의학적인조치·조언을구하십시오. 불편함을느끼면의료기관(의사)의진찰을받으시오. 잠금장치가있는저장장소에서저장하십시오.</p>	
<p>ZH-TW 硼酸 懷疑對生育能力或對胎兒造成傷害。吞食有害。使用前取得說明。在瞭解所有安全防範措施之前切勿處置。穿戴防護手套和眼睛防護具 / 臉部防護具。如接觸到或在意, 求醫治療 / 諮詢。如感覺不適, 呼救毒物諮詢中心或求醫。加鎖存放。</p>	
<p>TH กรดโบริก อาจมี ผลกระทบต่อ อาหารในครรภ์. ขอร้ บค่า แนะนำ พิ เศษก่ อนุปฏิ บั ดิ งาน. ไม่ ควรปฏิ บั ดิ งานก่ อนุการอ่ านและทำ ความเข้ าใจคู่ มี อกความปลอดกั ย. สวมถุ งมี ือ / เสื้อ ือฝั ้า / แว้ นตา / หน้า กากเพื่ ือบ ือองกั น. หากสี ้มฝั สหรี ือเก้ ยวช้ ืออง ควรได้ ร้ ือบการแนะนำ หรือ ือดิ ดต ืออ กั บแพทห้ . ดิ ดต ืออสุ นยั พิ ฐวี ทยา / หมอ / แพทห้ ถ้ าค ุณรู้ สี กไม่ ดี ช้ น. เก้ บในท้ ือปลอดกั ย.</p>	
AR	<p>يجب الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام ضار إذا ابتلع بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين بوريك اسيد ملابس للحماية / وقاء للعينين / للوجه ممنوع المناولة إل ابعء قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان إذ أحدثت تعرضاً وقلقاً بشانه : تطلب استشارة الطبيب / رعاية طبية. توضع قفازات للحماية يخزن في مكان مغلق بمفتاح. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك</p>
FA	<p>در صورت بلعیده شدن ممکن است زیان آور باشد. مشکوک است که برای جنین زیان آور باشد اسید بوریک قبل از خواندن و فهمیدن اقدامات احتیاطی ایمنی ، قبل از استفاده دستورالعمل مخصوص مطالعه شود از دستکش های محافظ / لباس های محافظ / حفاظ چشم و صورت استفاده کنید از دست زدن خودداری نمایید اگر در معرض هستید و یا نگرانید : به پزشک مراجعه کنید در صورتی که احساس ناخوشی دارید ، با یک مرکز سم شناسی / پزشک تماس بگیرید در بسته نگهدارید</p>

25 kg (±2 %)